

(6) the nature, dates and frequency of the activities carried out, including, where applicable, the tests carried out;

(7) an analysis of all the data and observations and, where applicable, of the tests carried out;

(8) the findings of the evaluation and the recommendations;

(9) in the case of a neuropsychological evaluation, the observations on the worker's behaviour during the meetings and when taking the tests, and the evaluation of the worker's behaviour in the following areas: cognitive, motor, somesthetic, affective, personality and perception; and

(10) in the case of treatment, an individualized treatment plan containing, among others things,

i. the clinical approach and the therapeutic methods being considered;

ii. the objectives sought by the treatment;

iii. the therapeutic activities to be implemented;

iv. the participation expected from the worker;

v. the means used to measure the progress made under the individualized treatment plan;

vi. the prognosis regarding the attainment of results;

vii. the date set for the beginning of treatment;

viii. the number and frequency of the meetings scheduled.

(3) A progress report must contain, in addition to the information required by section 1,

(1) the dates of the meetings for each 10-hour period of treatment;

(2) a reminder of the objectives sought by the treatment;

(3) the therapeutic activities implemented in relation to the objectives sought;

(4) the evaluation of the worker's progress in relation to the objectives sought;

(5) the worker's perception of his or her progress in relation to the objectives sought;

(6) where applicable, the changes to be made to the individualized treatment plan and the recommendations; and

(7) the number and frequency of the meetings scheduled.

(4) A final treatment report must contain, in addition to the information required by section 1,

(1) the dates of the meetings since the previous report;

(2) the problems associated with the employment injury identified in the initial evaluation;

(3) the therapeutic activities implemented in relation to the objectives sought;

(4) the worker's perception in relation to the attainment of the objectives;

(5) an analysis and an evaluation of the results in relation to the objectives sought, including the intrinsic and extrinsic factors having contributed to or hindered the attainment of the objectives; and

(6) the grounds for terminating treatment.”.

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1543

Gouvernement du Québec

### **O.C. 759-2011, 22 June 2011**

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

#### **Cartage industry – Montréal — Amendment**

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., c. D-2, r. 2);

WHEREAS the contracting parties designated in the Decree have, under section 6.1 of the Act, applied to the Minister of Labour to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 March 2011 and, on the same date, in a French language newspaper and in an English language newspaper with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comment was made in respect of the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif,*

## **Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region**

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

**1.** The Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., c. D-2, r. 2) is amended in section 9.01 by replacing the third, fourth and fifth paragraphs by the following:

“The monthly premium payable by the employer for each insurable employee in the plan is \$155 and the monthly premium payable by each insurable employee is \$121.49 to which an amount corresponding to 50% of the increase required by the insurer is added, respectively, for 2011.

For each subsequent increase, the monthly premium is determined in accordance with the third paragraph by replacing the amounts of \$155 and \$121.49 by the amounts of the premium calculated pursuant to the third paragraph. The monthly premiums payable by the employer and by each employee may not exceed \$200 and \$160, respectively.

For the insurable employee who works less than 40 hours during the month and receives less than \$500, the monthly premium payable by the employer for the employee is \$145.93 and the monthly premium payable by the employee is \$38.94 to which an amount corresponding to 50% of the increase required by the insurer is added, respectively, for 2011.

For each subsequent increase, the monthly premium is determined in accordance with the fifth paragraph by replacing the amounts of \$145.93 and \$38.94 by the amounts of the premium calculated pursuant to the fifth paragraph.”.

**2.** This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1544

## **M.O., 2011**

### **Order number 2011-10 of the Minister of Transport dated 20 June 2011**

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

Riding of bicycles on shoulders

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), which provides that the Minister of Transport may, after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, temporarily suspend the application of a provision of the Code, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code also provides that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;